

## PARASHAT BAMIDBAR: QUI S'INTERESSE A LA GENEALOGIE?

### GUIDE POUR L'ENSEIGNANT



#### ARRETS SUR IMAGE



#### SUJETS DE DISCUSSION

- 0:28 → Pourquoi pensez-vous que la Torah interrompe son histoire (dans de nombreux endroits) pour lister des généalogies? Est-ce simplement pour fournir des registres historiques? Est-ce pour combler les lacunes du récit? On s'en fiche?
- 4:33 → Comment pourriez-vous répondre aux questions sur le passage talmudique cité par Rachi? ❶ Moché a enseigné la Torah à tout le peuple d'Israël; si oui, ne devraient-ils pas tous être appelés ses élèves? Pourquoi est-ce limité aux enfants d'Aharon? ❷ Pourquoi cette idée (que les élèves en Torah sont considérés comme ses enfants) a été enseignée ici, dans le contexte de Moché et de ses neveux?  
  
Plus généralement, pourquoi pensez-vous que ce concept est vrai? Pourquoi les élèves seraient-ils considérés comme les enfants de leur maître? Est-ce toujours vrai? Automatique? Comment ça marche?
- 7:27 → Essayez d'anticiper la théorie de Rav Fohrman: Si les parallèles thématiques entre le Sinaï et le Michkan sont vrais, qu'est-ce que Nadav et Avihou essayaient-ils d'accomplir avec leurs offrandes? Quel était leur objectif, et comment cela nous ramène-t-il au Sinaï?  
  
Et, avec cela en tête, en quoi leur intention était donc erronée?



### DE LA THEORIE A LA PRATIQUE

Rav Fohrman a souligné que, si c' est souvent une chose merveilleuse de vouloir imiter son professeur, il y a aussi un danger potentiel : un étudiant peut perdre son identité au profit de celle de son maître .

Avez-vous jamais vu ou vécu quelque chose comme cela? Vous êtes-vous jamais trouvé, vous-même ou un ami, tellement inspiré par un orateur ou une idée que, en essayant de l'imiter, vous sentiez que vous perdiez votre identité ? En pratique, comment un étudiant peut-il trouver un juste équilibre entre le désir d'imiter tout en conservant sa propre identité unique - entièrement indépendante de celle de l'enseignant? Quelle est la bonne formule?

### BAMIDBAR: QUI S'INTERESSE A LA GENEALOGIE?

Instructions: Alors que la vidéo progresse, souligner les éléments curieux des versets sur lesquels nous avons posées nos premières questions. Ensuite, notez la question elle-même dans la boîte de droite.

#### NUMBERS 3:1-4

**א** וְאֵלֶּה תּוֹלְדֹת אַהֲרֹן, וּמֹשֶׁה: בְּיוֹם, דִּבֶּר ה' אֶת-מֹשֶׁה-- בְּהַר סִינַי.

**1** Voici les générations d'Aaron et de Moché, le jour où D.ieu parla avec Moché sur le mont Sinai..



**ב** וְאֵלֶּה שְׁמוֹת בְּנֵי-אַהֲרֹן, הַבְּכוֹר נָדָב, וְאַבִּיהוּא, אֶלְעָזָר וְאִיתָמָר.

**2** Voici les noms des fils d'Aaron: l'aîné, Nadav; puis Avihou, El'azar et Itamar.



**ג** אֵלֶּה, שְׁמוֹת בְּנֵי אַהֲרֹן, הַכֹּהֲנִים, הַמְּשֻׁחִים--אֶשֶׁר-מִלֵּא נָדָם, לַכֹּהֵן.

**3** Ce sont là les noms des fils d'Aaron, oints en qualité de pontifes, auxquels on conféra le sacerdoce.



**ד** וַיָּמָת נָדָב וְאַבִּיהוּא לִפְנֵי ה' בְּהַקְרִיב אֵשׁ זָרָה לִפְנֵי ה', בְּמִדְבַּר סִינַי, וּבָנָיִם, לֹא-הָיוּ לָהֶם; וַיִּכְהֶן אֶלְעָזָר וְאִיתָמָר, עַל-פְּנֵי אַהֲרֹן אֲבִיהֶם.

**4** Or, Nadav et Avihou moururent devant D.ieu, pour avoir apporté un feu profane devant D.ieu, dans le désert de Sinai; ils n'avaient point eu d'enfants. Mais El'azar et Itamar fonctionnèrent du vivant d'Aaron, leur père.



1. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_



**נדב / Nadav**



Qu'est-ce que son nom signifie et implique?

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**אביהו / Avihou**



Qu'est-ce que son nom signifie et implique?

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Qu'est-ce que ces noms indiquent sur la nature des personnages et de leur faute emblématique?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_